

LA VOIX D'ORMSTOWN

The monthly newsletter of the municipality



TOWN HALL

Municipality of Ormstown

Address: 5 Gale Street
Ormstown, QC, J0S 1K0

Tel.: (450) 829-2625

ormstown@ormstown.ca

www.ormstown.ca

Opening hours:

Monday to Thursday: 8:30 a.m. to
12:00 and 1:00 p.m. to 4:30 p.m.

Friday: 9:00 a.m. to 1:00 p.m.



MESSAGE FROM THE MAYOR

A resolution was passed at Monday night's council meeting, on August 1st, to mandate the DHC law office to represent the Municipality concerning the landfill and dumping operations in the vicinity of wells 6 and 8 in the Municipality of Franklin, wells which supply Ormstown's drinking water.

We are now in the sixth week of waiting for Franklin to submit the test results for the soil analysis they had done, results which normally take ten days.

The possibility that the soil that was dumped could be contaminated requires that we proceed with diligence in order to insure the safety of our water supply.

Consequently, the council has mandated the DHC law firm to take all necessary legal measures to insure that the quality of our drinking water is maintained, they are also authorised to take any measures deemed necessary in the circumstances in the most expedient manner possible.

The council continues to monitor this situation very closely.

Christine McAleer
Mairesse d'Ormstown

CONTACT DEPARTMENTS

Director General	Ext. 209
Town clerk	Ext. 202
Reception	Ext. 200
Taxation	Ext. 207
Accounting	Ext. 201
Inspection	Ext. 206
Urban planning	Ext. 204
Communication, leisure and culture	Ext. 205
Public works	Ext. 217

Outside our office hours, for all emergencies concerning the aqueduct, sewer or snow removal, you can call 579 912-0070.

Fire permits

Fire permits are currently required (it's free). For a request, information and rules, contact the fire chief by email: ormstownfirestation@yahoo.com

Fire safety regulations

For the complete by-law on fire prevention and safety, consult the website www.ormstown.ca.

The municipality of Ormstown offers free smoke alarms to the citizens of the municipality. All you have to do is go to the town hall located at 5 Gale Street, Ormstown and fill out a form.

The municipal council meets at the town hall on the first Monday of each month, at 7:30 p.m. to hold a regular meeting. These meetings can be followed live or delayed on Youtube. The next meeting will take place on August 1st.

EVENTS



Bazaar for the Catholic Church.

August 12th and 13th 2022

Saint-Malachie Church is hosting a bazaar located at

10 Bridge Street, Ormstown.

Welcome everyone !

FRIDAY : 8:30 A.M. TO 4:00 P.M.
SATURDAY : 9:00 A.M. TO 2:00 P.M.

Garage sales authorized

August 19th, 20th and 21st, 2022

Contact the municipality at 450-829-2625 to have your address listed on the next publication.



Ball Tournament for the benefit of Charles-Bruneau Foundation

August 26th to 28th 2022

Rec. Centre Baseball Field at
87 rue Roy, Ormstown.



Centre de services
scolaire de la
Vallée-des-Tisserands

Québec



Commission scolaire New Frontiers
L'éducation, un parcours à vie.

SCHOOL STARTS SOON

The school year begins with 4 full pedagogical days. The first day of school for students is August 31st, 2022.

Before the start of the school year, the principal of each school will send parents of preschoolers (kindergarten) the schedule for the school year.

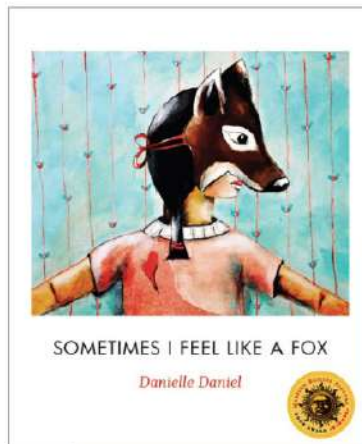
LIBRARY

TD Book Club Activity for the whole month of August.

TD
Summer
Reading
Club
2022

Join us for the
TD Summer
Reading Club
StoryWalk®

Enjoy reading a story
outside as you stroll
along from one page
to the next!



Opening hours:

Monday: CLOSED

Tuesday: 1:00 p.m. - 8:00 p.m.

Wednesday: 10 am-12 pm * 1 pm- 4 pm

Thursday: 1:00 p.m. - 8:00 p.m.

Friday: CLOSED

Saturday: 9:30 a.m. - 12:30 p.m.

Sunday: CLOSED

Address :

55 Rue Isabelle, suite 100
Ormstown, QC J0S 1K0
Tel. : (450) 829-3249

By following "The storytelling trail" children and their families will be able to browse page by page, on panels placed on the green space near the library, the book " Sometimes I feel like a fox", by Danielle Daniel. For more information contact the library at (450) 829-3249

INFORMATION

PUBLIC CONSULTATION MEETING

For persons interested in the following draft by-law:

143-2022 regarding the occupation and maintenance of buildings.

The purpose of this by-law is:

- a) to control the situations where there is major deterioration of buildings located within its territory;
- b) to eliminate the nuisances caused by poorly maintained buildings, by instilling standards of sanitation, occupancy and maintenance;
- (c) to encourage building owners to maintain their property.

A public consultation meeting on this draft by-law, will take place on September 6th, 2022 at 6:30 p.m., at the Town Hall located at 5, Gale street in Ormstown, just before the regular council meeting scheduled on this same date.

An official public notice will be posted on the Municipality's website as well as in the designated areas in the Municipality, a minimum of 7 days before the public meeting is held. In the meantime, the draft by-law is available at the Municipality or on the website at www.ormstown.ca

INFORMATION ABOUT ANIMALS

FELINE POPULATION CONTROL



The increase in stray cats forces the Municipality to act

Several people having reported the presence of numerous stray cats in the urban perimeter and elsewhere, the Municipality, along with animal controller SPCA Monani-Mo intends to take action in the face of what has become a real problem.

In this sense, changes will be made by tabling a by-law amending By-law no. 131-2020 concerning domestic animals and dangerous dogs. These changes will have the following objectives in particular:

- As for dogs, a license will be required for people who own or have custody of cats;
- The wearing of a tag or better still the integration of a microchip in order to distinguish the cats of which a person is known to have custody of and those who are strays;
- Organization of microchipping clinics, the first one being free;
- Establishing the capture of stray cats at certain periods and areas, the fact that cats "in good standing", registered or with a microchip, preventing them from being considered as strays, given the assurance of identifying the person having custody.

We remind you that it is strictly forbidden to capture cats, only the animal controller can act accordingly.

If other changes are in sight, those set out above are the main ones. Finally, the Municipality having waived by agreement its fees for sharing the costs of licenses issued for dogs (50%) as it will be for cats, this will compensate for the sterilization of stray cats. For more information, follow us on the municipality's website at www.ormstown.ca, the draft by-law to be published the day after or two days after the municipal council meeting on August 1st.

IMPORTANT INFORMATION

New Speed limit - School Zone

BACK TO SCHOOL AT JEAN-XXIII SCHOOL

As the number of elementary school students is on the rise, the Centre des services scolaires de la Vallée-des-Tisserands (CSSVT) has opted to change the classification of École Jean-XXIII on Cross Street, from the start of the school year at the end of August 2022 to move from vocational training to that of regular education at the primary level.

This change of direction meets a crying need, the Municipality having to create a school corridor and thus reduce the speed to 30km/h rather than the 40km/h currently in force. It is in this sense that a draft by-law amending the Traffic By-law was tabled and presented at the special meeting of the municipal council on July 7th, which was adopted at the regular meeting on August 1st.

The thoroughfares affected by this change are Cross and Barrington streets along their entire length, from Route 201 to 15 Prince-Albert Street, as well as Church Street (from Lambton Street to Prince-Albert Street). Until all new signage is installed no tickets can be issued before August 31st, the first day of school.

If other measures are currently under study, including the marking of pedestrian spaces where possible, the changes required to facilitate transportation by school bus (especially on Barrington Street), a consultation was held in order to adopt the least disturbing scenario(s) while at the same time maintaining safety.

RenoRegion program

Beneficial changes, modifications on the rise.

For people with improvements to make on their dwelling or other buildings and who do not necessarily have the financial means (your income is taken into consideration), the program was revised on June 29th, 2022 and here are some of the new established standards that may help you carry out renovations:

- Setting the maximum standardized value of an eligible dwelling at \$150,000 for the next three years;
- Increasing the maximum amount of financial assistance to \$20,000 or \$25,000 depending on household income;
- The increase in the minimum cost of eligible work to \$3,500;
- The revision of the eligibility criteria for certain works (septic installations, unfinished building, renovations in progress or on hold).

For assistance with the HAP (home improvement program) application, call 418 643-4035 (or 1 800 643-4315), then choose option 1 and option 5. You can also write to: assistancepah@shq.gouv.qc.ca.